

Signatura: IFAD12/1/INF.1
Fecha: 20 de diciembre de 2019
Distribución: Pública
Original: Inglés

S



Invertir en la población rural

Primer período de sesiones de la Consulta sobre la Duodécima Reposición de los Recursos del FIDA

Aspectos organizativos

Nota para los miembros de la Consulta

Funcionarios de contacto:

Andreina Mauro

Jefa
Servicios Lingüísticos y de Conferencias
Tel.: (+39) 06 5459 2088
Correo electrónico: a.mauro@ifad.org

Deirdre Mc Grenra

Jefa
Oficina de Gobernanza Institucional y
Relaciones con los Estados Miembros
Tel.: (+39) 06 5459 2374
Correo electrónico: gb@ifad.org

Primer período de sesiones de la Consulta sobre la Duodécima
Reposición de los Recursos del FIDA
Roma, 13 y 14 de febrero de 2020

Para **información**

Disposiciones para el primer período de sesiones de la Consulta sobre la Duodécima Reposición de los Recursos del FIDA

- **Fechas:** jueves 13 y viernes 14 de febrero de 2020.
- **Lugar:** Sala de Conferencias de Italia (S-105), primer subsuelo, Sede del FIDA, Via Paolo di Dono, 44, Roma.
- **Hora:** Jueves 13 de febrero de 10.00 a 18.00 horas, y viernes 14 de febrero de 9.00 a 17.00 horas.
- **Almuerzo:** se servirá un almuerzo ligero en el Comedor Ejecutivo (S-134) todos los días.
- **Recepción:** al término de la sesión del jueves, 13 de febrero, el Presidente ofrecerá una recepción a todos los delegados en la zona de conferencias.

I. Inscripción

- **Delegaciones:** los nombres de los representantes de los Estados Miembros que participarán en este período de sesiones deberán comunicarse a la Secretaría del FIDA (correo electrónico: mr@ifad.org) a más tardar el martes 11 de febrero de 2020.
- **Inscripción:** se ruega a los delegados que se inscriban, tan pronto como lleguen, en el mostrador de inscripción de la zona de conferencias ubicada en el primer subsuelo, donde también se les entregará el distintivo correspondiente para acceder a la reunión.
- Para agilizar la inscripción, se ruega a los delegados que faciliten su nombre y su fotografía por adelantado.
- La inscripción tendrá lugar los días:

Jueves 13 de febrero:	8.00-18.30 horas
Viernes 14 de febrero:	8.00 horas-clausura del período de sesiones.
- Para poder acceder a la sala de reuniones, deberá mostrarse el distintivo de identificación. Bajo ninguna circunstancia se puede prestar el distintivo de identificación para el período de sesiones a otro participante.

II. Entrada en Italia

- Los documentos de viaje —*laissez-passer* de las Naciones Unidas o pasaporte nacional— deben tener una validez mínima de seis meses después de su fecha prevista de salida de Italia.
- **Titulares de un pasaporte nacional:** los delegados que requieran un visado de entrada deberán solicitarlo en la representación de Italia en su país de residencia al menos cuatro semanas antes de la fecha en que prevén viajar a Italia. Si tienen dificultades, deberán ponerse en contacto con la Sección de Viajes y Visados del FIDA, para lo cual habrán de cumplimentar y enviar el formulario del anexo I. Partiendo de la información proporcionada, el FIDA refrendará la solicitud de visado del delegado de quien se trate, remitiendo una nota verbal a la embajada de Italia correspondiente.
- Los delegados provenientes de un país en el que no haya un consulado de Italia podrán solicitar el visado por conducto de la representación de un país adherido al Acuerdo de Schengen y autorizado para representar a Italia o por conducto de la embajada o el consulado de Italia más cercano al país de salida.

- **Titulares de un *laissez-passer* de las Naciones Unidas:** los titulares de un *laissez-passer* de las Naciones Unidas pueden entrar en Italia sin necesidad de visado, siempre que viajen en misión oficial y durante un período de tiempo inferior a 90 días, independientemente de cuál sea su nacionalidad. Bastará presentar la carta de invitación al Consejo de Gobernadores como motivo del viaje. Diríjase a la zona señalada con la indicación "Staff Only/Lasciapassare" situada en el control de pasaportes.

III. Preparativos de viaje

- **Reservas de hotel:** los delegados deberán hacer sus propias reservas de hotel. En el anexo II se adjunta una lista de hoteles que ofrecen tarifas preferenciales para el FIDA.
- **Preparativos de viaje:** podrá recibirse asistencia para los preparativos de viaje de la agencia de viajes del FIDA, Carlson Wagonlit Travel, situada en la planta baja, despacho B-011. La oficina está abierta al público de 9.00 a 17.00 horas.

IV. Documentos e interpretación

- Los documentos se publicarán en árabe, español, francés e inglés, según corresponda, en la **plataforma interactiva de los Estados Miembros** (<https://webapps.ifad.org/members/repl/12/01>) y en el **sitio web del FIDA** (<https://www.ifad.org/replenishment>). Consulte estos sitios periódicamente para comprobar si se han publicado documentos nuevos.
- El calendario de trabajo se enviará dos semanas antes del comienzo del período de sesiones.
- Los documentos finalizados y publicados después del último día hábil de la semana anterior al período de sesiones se presentarán y se distribuirán durante el período de sesiones, y una cantidad limitada de copias estará disponible en el mostrador de distribución de documentos (situado en la zona de conferencias del primer subsuelo).
- Se ruega descargar todos los documentos en sus dispositivos electrónicos personales e imprimirlos por las dos caras. Habrá papeleras de reciclaje para depositar los documentos que ya no se utilicen.
- Se proporcionarán servicios de **interpretación simultánea** en árabe, español, francés e inglés.

V. Disposiciones de los asientos y procedimientos de discurso

Disposiciones de los asientos

- El período de sesiones se celebrará en la Sala de Conferencias de Italia; para cada delegación se asignará un asiento en la mesa de conferencia para el jefe de la delegación y otro detrás, para su asesor. Los demás delegados podrán seguir las deliberaciones desde la sala de escucha (Sala Oval [S-120]) a través de un enlace audio-video.
- Con la aprobación por el Consejo de Gobernadores de la composición de la Consulta sobre la Duodécima Resposición de los Recursos del FIDA (FIDA12), también se asignarán asientos en la Sala de Conferencias de Italia para los Estados Miembros autorizados a asistir a las deliberaciones en calidad de observadores sin derecho a intervenir. Las organizaciones asociadas que asistan en calidad de observadoras y el personal del FIDA podrán sentarse en los asientos no asignados que se pongan a su disposición en la Sala de Conferencias de Italia o en la sala de escucha.

Procedimientos de discurso

- Se empleará un sistema para solicitar pronunciar discursos.

VI. Sede del FIDA

Principales salas en la Sede del FIDA para las sesiones de la Consulta

<i>Ubicación</i>	<i>Dónde</i>	<i>Información</i>
Entrada principal		
• Entrada principal con personal de seguridad	Via Paolo di Dono 44.	Aquí deberá solicitarse el distintivo provisional para entrar al edificio.
Planta baja		
• Vestíbulo	En la entrada principal del edificio.	Ascensores y escaleras para la zona de conferencias.
• Cafetería	A la derecha del vestíbulo principal.	El almuerzo se servirá desde las 12.00 hasta las 14.00 horas; se servirá café y refrigerios durante toda la jornada.
• Banco	Al final del vestíbulo a la izquierda.	Banca Popolare di Sondrio, horario de atención: 8.30-13.30 horas y 14.30-16.00 horas
-1 piso/zona de conferencias		
• Sala de Conferencias de Italia	S-105	Los debates se celebrarán aquí. El distintivo de identificación <u>debe</u> llevarse puesto para acceder a las salas de reuniones.
• Sala Oval	S-120	Los observadores autorizados podrán seguir las deliberaciones en la sala de escucha. Enlace de acceso al audio-video del período de sesiones.
• Mostrador de distribución de documentos	-	El calendario de trabajo y otros documentos se pueden consultar aquí.
• Mostrador de inscripción	-	Inscripción y distintivos de identificación para las reuniones. La inscripción podrá efectuarse desde el jueves 13 al viernes 14 de febrero de las 08.00 horas hasta la clausura del período de sesiones.
• Comedor Ejecutivo	S-134	Lugar del almuerzo.

Cómo llegar a la Sede del FIDA

- El edificio se encuentra aproximadamente a 25 minutos en automóvil del Aeropuerto Leonardo da Vinci (Fiumicino).
- La estación de metro más próxima es Laurentina (línea B).

Horario del servicio de autobús del FIDA entre la estación de metro de Laurentina y la Sede

- **Paradas**
En la Sede del FIDA: enfrente de la entrada principal donde se efectúan los controles de seguridad, Via Paolo di Dono 73. En la estación de metro de Laurentina: Viale Luca Gaurico 9-11.
- **Estación de metro de Laurentina - FIDA - servicio de autobús durante la mañana**
Horario: 7.40, 7.55, 8.10, 8.25, 8.40, 8.55, 9.10 y 9.25 horas.
- **FIDA - Estación de metro de Laurentina - servicio de autobús durante la tarde**
Horario: 16.45, 17.05, 17.20, 17.35, 17.50, 18.05, 18.20, 18.35, 18.50 horas.

Taxis

- Se podrán pedir taxis a los encargados del control de seguridad de la entrada principal.

Estacionamiento

- **Delegados que lleguen sin chófer:** se reservará un número limitado de plazas de estacionamiento, que se asignarán por orden de llegada, en Via Paolo di Dono 44 y en Via Paolo di Dono 86, en el aparcamiento externo que se encuentra en la parte posterior del edificio.
- Se recuerda a los **delegados que lleguen con chófer** que pueden bajarse directamente frente a la entrada principal de la Sede. Ningún vehículo podrá permanecer estacionado fuera de las plazas de aparcamiento reservadas antes mencionadas.

Servicios

- **Banco:** en la planta baja, cerca de la recepción principal, se encuentra una sucursal de la Banca Popolare di Sondrio. El horario de atención al público es de 8.30 a 13.30 horas y de 14.30 a 16.00 horas. Hay dos cajeros automáticos a la salida del banco.
- **Servicio médico:** durante el período de sesiones, el Asesor Médico y la Enfermera del FIDA estarán presentes en la Sede, así como un servicio de primeros auxilios (salas B-033, B-034, B-035 y B-036 de la planta baja). En caso de urgencia médica, se podrá solicitar el envío de una ambulancia. El equipo médico del FIDA se encarga de coordinar la prestación de estos servicios.
- **Llamadas telefónicas:** los delegados podrán recibir llamadas telefónicas en la zona de conferencias en los números siguientes: (+39) 06 5459 2285/2275 (mostrador de distribución de documentos) y 2101/2112 (mostrador de inscripción).
- **Wi-Fi:** iniciar sesión como **ifad_guest**; la contraseña es **ifadguest**.
- **Café Internet:** cerca de la cafetería de la zona de conferencias, en el primer subsuelo.
- **Guardarropa:** zona de conferencias
- **Café y refrigerios:** en la cafetería de la planta baja, así como en el bar de la zona de conferencias situado en el primer subsuelo, se servirán café, bebidas no alcohólicas, sándwiches y productos de pastelería. El horario del almuerzo en la cafetería es a partir de las 12.00 hasta las 14.00 horas.

VII. Directrices para la Prevención del Acoso Sexual y la Discriminación en las Actividades del FIDA

De conformidad con la política de tolerancia cero con respecto al acoso sexual, la explotación sexual y los abusos, se han publicado las Directrices para la Prevención del Acoso Sexual y la Discriminación en las Actividades del FIDA. La publicación de estas directrices por parte del FIDA se inscribe en el marco de las iniciativas generales de las Naciones Unidas para aclarar las normas de conducta que cabe esperar de los participantes y proporcionar información sobre los mecanismos de presentación de denuncias. Las directrices están disponibles en:

<https://www.ifad.org/documents/38711624/41372004/Spanish+Guidelines+on+Conduct+at+IFAD+Events+FINAL+CONSOLIDATED+November+2019.pdf/db35397e-228c-9258-019b-4a3c479562fc>.

VIII. Seguridad y accesibilidad

Seguridad

- Se aplicarán estrictas medidas de seguridad, como detectores de metales y máquinas de rayos X para escanear bolsos y maletas. Los participantes con dispositivos electrónicos implantados (p. ej., marcapasos) no deben pasar por los detectores de metales, pero deberán notificarlo a los guardias de seguridad.

- Se permitirá únicamente la entrada al edificio de las personas que tengan un distintivo de seguridad expedido por el FIDA, la FAO o el PMA. En su defecto, el personal de seguridad de la entrada principal facilitará a los delegados un distintivo provisional que les permitirá entrar en el edificio y dirigirse al mostrador de inscripciones de la zona de conferencias.

Accesibilidad

- La Sede del FIDA está completamente adaptada para personas con movilidad reducida. En cada planta, hay baños aptos para personas con discapacidad. Para solicitar asistencia adicional, se invita a los delegados a escribir a conferencestaff@ifad.org.

IX. Aspectos prácticos

- Es fundamental que las reuniones empiecen a la hora prevista. Es importante ser puntual.
- Antes de entrar a las salas de reuniones, se debe apagar el teléfono móvil.
- Se ruega hablar a un ritmo razonable para facilitar la interpretación.

Solicitud de declaración del FIDA para entrar en Italia

Sírvase cumplimentar este formulario si necesita presentar una solicitud de visado.

Es preciso enviar el formulario **a más tardar 30 días antes de que inicie su viaje** a la Sección de Viajes y Visados del FIDA a visa-lp@ifad.org.

País de salida del delegado:

Período de estancia en Roma:

Sra./Sr.:

Nombre:

Apellido:

Nacionalidad:

Fecha de nacimiento:

Pasaporte n.º:

- País de expedición:
- Fecha de expedición:
- Fecha de caducidad:

Correo electrónico:

Fax:

Detalles del vuelo:

Hoteles en Roma - Tarifas especiales para el FIDA en 2019-2020¹

Las tarifas que aquí se presentan son tarifas especiales para las Naciones Unidas acordadas con hoteles de Roma. Las tarifas podrán variar en función de si es temporada alta o baja. El acuerdo se ha realizado con el FIDA y se ha hecho extensivo a otras organizaciones de las Naciones Unidas. Las reservas y los pagos se deben hacer directamente con el hotel.

Téngase en cuenta que se aplicará un impuesto turístico diario.

AVENTINO – (FAO VICINITY)

	Euro
HOTEL VILLA SAN PIO Via di Santa Melania, 19 00153 Rome Tel: +39 06 570 057 E-mail: info@aventinohotels.com Website: www.aventinohotels.com	Double for single use: 95.00
HOTEL AVENTINO Via di San Domenico, 10 00153 Rome Tel: +39 06 570 057 E-mail: info@aventinohotels.com Website: www.aventinohotels.com	Double for single use: 90.00
HOTEL SANTA PRISCA Largo Manlio Gelsomini, 25 00153 Rome Tel: +39 06 574 1917 E-mail: hsprisca@hotelsantaprisca.it Website: www.hotelsantaprisca.it	Single: 80.00 Double for single use: 85.00
HOTEL DOMUS AVENTINA Via di Santa Prisca, 11/B 00153 Rome Tel: +39 06 5746 135 Website: www.hoteldomusaventina.it	Single standard: 90.00 Double for single use: 102.00
SAN ANSELMO HOTEL Piazza Sant'Anselmo, 2 00153 Rome Tel: +39 06 570057 E-mail: info@aventinohotels.com Website: www.aventinohotels.com	Double for single use: 130.00
CIRCO MASSIMO EXCLUSIVE SUITE Via dei Cerchi 87 00186 Rome Tel: +39 06 93575484 E-mail: reservation@circomassimoexclusive.com Website: www.circomassimoexclusivesuite.com	Single: 95.00

CENTRAL AREA ROME

HOTEL LANCELOT Via Capo d'Africa, 47	Single: 110.00
--	----------------

¹Las tarifas pueden variar ligeramente en 2020.

00184 Rome Double for single use: 120.00
 Tel: +39 06 7045 0615
 E-mail: info@lancelothotel.com
 Website: www.lancelothotel.com

CENTRAL AREA ROME (cont'd)

	Euro
BETTOJA HOTEL ATLANTICO	
Via Cavour, 23	Single: 113.00
00184 Rome	Double for single use: 129.00
Tel: +39 06 485 951	
E-mail: atlantico@bettojahotels.it	
Website: www.romehotelatlantico.it	
BETTOJA HOTEL MASSIMO D'AZEGLIO	
Via Cavour, 18	Single: 115.00
00184 Rome	Double for single use: 122.00
Tel: +39 06 487 0270	
E-mail: dazeglio@bettojahotels.it	
Website: www.romehoteldazeglio.it	
BETTOJA HOTEL MEDITERRANEO	
Via Cavour, 15	Single 117.00
00184 Rome	Double for single use: 123.00
Tel: +39 06 488 4051	
E-mail: mediterraneo@bettojahotels.it	
Website: www.romehotelmediterraneo.it	
HOTEL ANTICO PALAZZO ROSPIGLIOSI	
Via Liberiana, 21	Double for single use: 99.00
00185 Rome	
Tel: +39 06 4893 0495	
E-mail: info@hotelrospigliosi.com	
Website: www.hotelrospigliosi.com	
HOTEL PALAZZO AL VELABRO	
Via del Velabro, 16	Double for single use: 125.00
00186 Rome	
Tel: +39 06 679 2758	
E-mail: velabro@velabro.it	
Website: www.velabro.it	
HOTEL NORD NUOVA ROMA	
Via Giovanni Amendola, 3	Single: 71.00
00185 Rome	Double for single use 91.00
Telephone: +39 06 4885441	
E-mail: info@hotelnordnuovaroma.it	
Website: www.hotelnordnuovaroma.it	
MERCURE CENTRO COLOSSEO	
Via Labicana, 144	Single: 117.00
00184 Rome	Single superior: 130.00
Tel: +39 06 50834111	
E-mail: H2909@accor.com	
Website: www.mercure.com	
HOTEL FORTYSEVEN	
Via Luigi Petroselli 47	Double for single use: 160.00
00186 Rome	
Tel: +39 06 6787816	
E-mail: reservations@fortysevenhotel.com	
Website: www.fortysevenhotel.com	

KOLBE HOTEL ROME

Via di San Teodoro 48
00186 Rome
Tel: +39 06 6798866
E-mail: info@kolbehotelrome.com
Website: www.kolbehotelrome.com

Double for single use: 135.00

CENTRAL AREA ROME (cont'd)**Euro****RESIDENZA DI RIPETTA**

Via di Ripetta 213
00186 Rome
Tel: +39 (06) 3231144
E-mail: reservations@residenzadiripetta.com
Website: www.residenzadiripetta.com

Double for single use: 140.00

RIPA HOTEL

Via degli Orti di Trastevere, 3
00153 Rome
Tel: + 39 (06) 58611
E-mail: reservations@hotelriparoma.com
Website: www.hotelriparoma.com

Double for single use: 110.00

EUR – (IFAD & WFP VICINITY)**HOTEL TRE FONTANE**

Via del Serafico, 51
00142 Rome
Tel: +39 06 5195 6556 / 5196 3538
E-mail: info@hoteltrefontane.it
Website: www.hoteltrefontane.it

Single: 100.00
Double for single use: 120.00

CASA SAN BERNARDO

Via Laurentina, 289
00142 Rome
Tel: +39 06 540 7651
E-mail: info@casasanbernardo.it
Website: www.casasanbernardo.it

Double for single use: 70.00

SHERATON ROMA HOTEL & CONFERENCE CENTER

Viale del Pattinaggio, 100
00144 Rome
Tel: +39 06 5453 7000/ 800 780 525
E-mail: sales.sheratonrome@sheraton.com
Website: www.sheraton.com/roma

Double for single use: 110.00

HOTEL PULITZER ROMA

Viale Guglielmo Marconi, 905
00146 Rome
Tel: +39 06 598 591
E-mail: bookings@hotelpulitzer.it
Website: www.hotelpulitzer.it

Double for single use: 120.00

HOTEL ANTICA LOCANDA PALMIERI

Via di Grotta Perfetta, 555/A
00142 Rome
Tel.: +39 06 5153 30428
E-mail: info@anticalocandapalmieri.it
Website: www.anticalocandapalmieri.com

Double for single use: 60.00

IBIS STYLES ROMA EUR HOTEL

Viale Egeo, 133 00144 Rome Tel: +39 06 9444 2000 E-mail: H9301@accor.com Website: www.ibisstylesromaeur.it/en	Double for single use:	108.00
---	------------------------	--------

EUR – (IFAD & WFP VICINITY) cont'd

OCcidental ARAN PARK

Via Riccardo Forster 24 00143 Rome Tel: + 39 06 510721 E-mail: aranpark@occidentalhotels.com Website: https://www.barcelo.com	Double for single use Superior:	80.00
--	------------------------------------	-------

AMERICAN PALACE

Via Laurentina 554 00143 Rome Tel: +39 06 5913552 E-mail: info@americanpalace.it Website: www.americanpalace.it	Double for single use:	85.00
--	------------------------	-------

OTHER AREAS

BARCELO ARAN MANTEGNA

Via Andrea Mantegna, 130 00147 Rome Tel: +39 06 989521 E-mail: aranmantegna@barcelo.com Website: https://www.barcelo.com/en-gb/barcelo-hotels/hotels/italy/rome/barcelo-aran-mantegna/	Double for single use Superior:	100.00
--	------------------------------------	--------

HOTEL MERCURE EUR ROME WEST

Viale Eroi di Cefalonia, 301 00128 Rome Tel : +39 06 5083 4111 E-mail: info@mercureromawest.com Website: www.mercure.com/gb/hotel-8516-mercure-rome-west	Double for single use:	84.00
---	------------------------	-------

HOTEL H10 ROME CITTA – UI

Via Amedeo Avogadro, 35 (Ex Via Pietro Blaserna, 101) 00146 Rome Tel: +39 06 556 5215 E-mail: h10.roma.citta@h10hotels.com Website: www.hotelh10romacitta.com/it/index.html	Double for single use:	100.00
---	------------------------	--------